



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR III

SARAJEVO, 24.05.2013.

BROJ/ NUMBER 1

SAOBRAĆAJ

TRANSPORT

VAZDUŠNI SAOBRAĆAJ

AIR TRANSPORT

U 2012. godini ukupno je ostvareno 13.980 aerodromskih operacija, što pokazuje rast od 77,5% u odnosu na prethodnu godinu.

In the 2012 total of aircraft movements recorded was 13.980 which is 77,5% more than the previous year.

Broj prevezenih putnika u 2012. godini u poređenju sa 2011. godinom porastao je za 2,9 % .

Number of transported passengers in the 2012 increased by 2,9 % compared to 2011.

U vazdušnom prijevozu robe zabilježen je značajan pad, a obim prevezene robe manji je za 10,9 % u odnosu na prethodnu godinu.

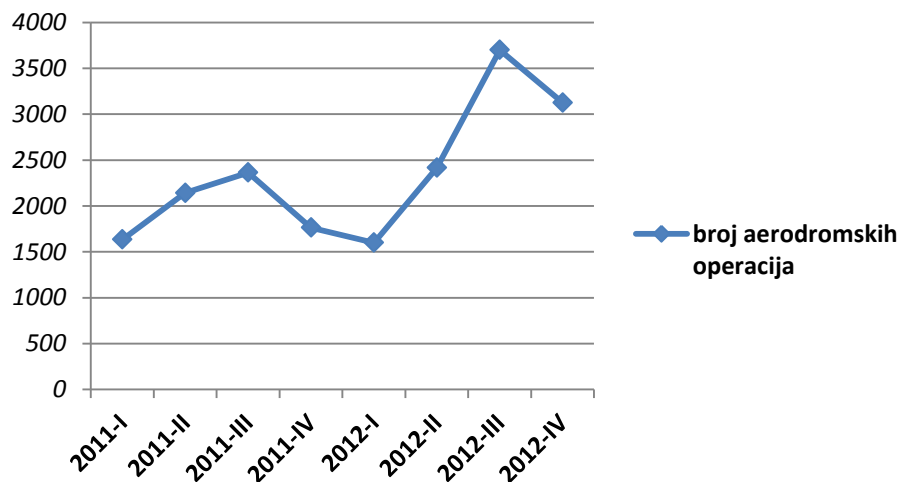
The transportation of goods by air, a significant decrease, and the volume of goods decreased by 10,9% compared to the previous year.

Količina prevezene pošte u 2012. godini bilježi značajan rast. U poređenju sa 2011. godinom količina prevezene pošte veća je za 10,6 % .

The amount of transported mail in 2012. year has seen significant growth. Compared with the 2011th the quantity of transported mail volume by 10.6%.

G.1. Broj aerodromskih operacija

G.1. Number of aircraft movements



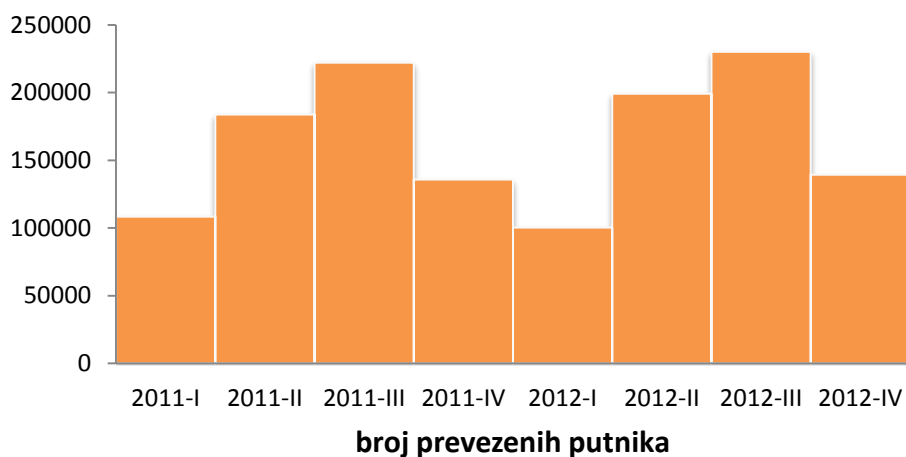
T.1.Promet na aerodromima ¹

T.1. Traffic in air transport

	Mjerna jedinica <i>Unit of measure</i>	2010.	2011.	2012.	Indeksi <i>Indices</i>		
					$\frac{2011}{2010}$	$\frac{2012}{2010}$	$\frac{2012}{2011}$
Broj aerodromskih operacija-ukupno <i>Number of aircraft movements-total</i>	Broj <i>Number</i>	8.394	7.875	13.980	93,8	166,5	177,5
Prevezeni putnici <i>Transported passengers</i>	Hiljada '000	591.335	649.686	668.876	109,8	113,1	102,9
Uzletjeli <i>Embarked</i>		296.714	326.779	335.331	110,2	113	102,6
Sletjeli <i>Disembarked</i>		294.621	322.907	333.545	109,6	113,2	103,3
Prevezeni teret <i>Freight transported</i>	Tona t	1.845	1.822,6	1.624,3	98,7	88	89,1
Utovaren <i>Loaded</i>		621	683.6	480.3	110,5	77,3	70,3
Istovaren <i>Unloaded</i>		1.224	1.199	1.144	97,9	93,5	95,4
Prevezena pošta <i>Mail transported</i>	Tona t	334	302	334	90,4	100	110,6
Utovaren <i>Loaded</i>		105	84	87	80	82,8	103,6
Istovaren <i>Unloaded</i>		229	218	247	95,2	107,8	113,3

G.2. Broj prevezenih putnika

G.2. Number of transported passengers



¹ Izvor podataka : Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine (DCA BiH)
Data source : Directorate of Civil Aviation of Bosnia and Herzegovina (DCA BiH)

T.2. Promet putnika po aerodromima

T.2. Traffic of passengers in airports

	Promet putnika na aerodromima <i>Traffic of passengers on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	649.684	668.876	102,9
Aerodrom Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	599.978	580.058	96,7
Aerodrom Mostar <i>Airport Mostar</i>	36.812	78.207	-
Aerodrom Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	4.527	4.191	92,6
Aerodrom Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	8.367	6.420	76,7

T.3. Promet tereta na aerodromima

T.3. Traffic of freight on airports

	Promet tereta po aerodromima <i>Traffic of freight on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	1.518	1.624,3	107
Aerodrom Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	1.366	1.526	111,7
Aerodrom Mostar <i>Airport Mostar</i>	0	29,29	-
Aerodrom Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	152	68,96	45,3
Aerodrom Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	0	0	-

T.4. Promet pošte na aerodromima

T.4. Traffic of mails on airports

	Promet pošte na aerodromima <i>Traffic of mails on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	252	334	132,5
Aerodrom Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	252	334	132,5
Aerodrom Mostar <i>Airport Mostar</i>	0	0	-
Aerodrom Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	0	0	-
Aerodrom Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	0	0	-

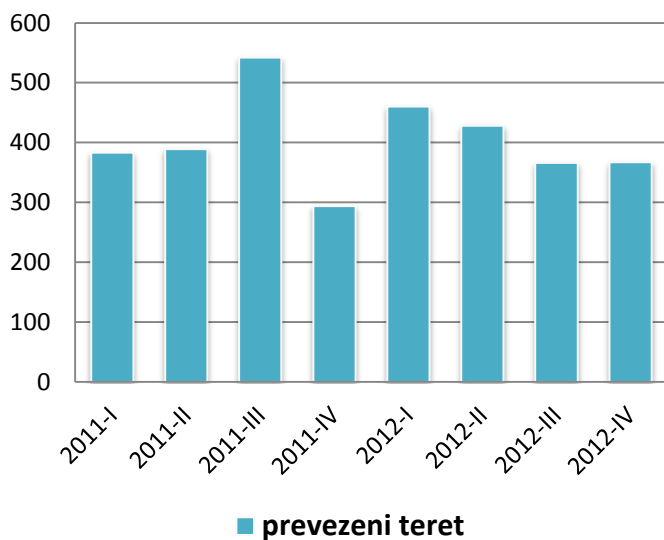
T.4. Promet prema letovima na aerodromima

T.4. Traffic to flights on airports

	Ukupno <i>Total</i>	Aerodrom Sarajevo/ <i>Airport Sarajevo</i>	Aerodrom Mostar/ <i>Airport Mostar</i>	Aerodrom Tuzla/ <i>Airport Tuzla</i>	Aerodrom Banja Luka/ <i>Airport Banja Luka</i>
A. Komercijalni vazdušni prijevoz/Commercial Air transport					
Aerodromske operacije <i>/Aircraft movements</i>	13.980	10.635	1.226	191	1.928
Međunarodni redovni i neredovni promet/International sceduled and non schedul.	10.768	9.515	1.115	74	764
Domaći redovni i neredovni promet/ Domestic sceduled and non schedul.	33	0	21	12	0
B. Ostala kretanja /All other movements	2.479	1.120	90	105	1164

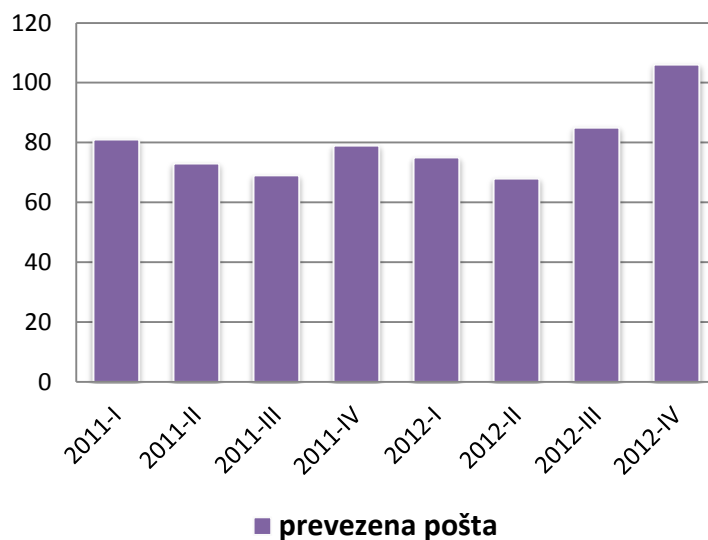
G.3. Prevezeni teret

G.3. Transported freight



G.4. Prevezena pošta

G.4. Transported mails



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine preuzela je podatke o aerodromskim operacijama, prevezenim putnicima, teretu i pošti na aerodromima u BiH od Direkcije za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine (DCA BiH). Direkcija je podatke obradila u skladu sa standardima International Civil Aviation Organization (ICAO).

Svi podaci o broju prevezenih putnika, tereta i pošte odnose se na međunarodni vazdušni saobraćaj, jer u Bosni i Hercegovini nema domaćeg vazdušnog saobraćaja.

DEFINICIJE

Kretanje aviona

Polijetanje i slijetanje aviona na aerodrom.

U statistici vazdušnog saobraćaja jedan dolazak i jedan polazak računaju se kao dva kretanja. Uključena su sva kretanja aviona u komercijalne svrhe i ne-komercijalne operacije genereralne avijacije. Isključeni su državni letovi dodirni i idi (touch and go) i neuspjeli prilazi (overshoot).

Vazdušni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom.

Komercijalni vazdušni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom u komercijalne svrhe.

Domaći vazdušni prijevoz

Vazdušni prijevoz na domaćim letovima.

Međunarodni vazdušni prijevoz

Vazdušni prijevoz na međunarodnim letovima.

Redovna usluga vazdušnog prijevoza

Komercijalna usluga vazdušnog prijevoza koja se pruža na osnovu obavljenog reda letenja, ili toliko redovno ili učestalo da se može reći da čini prepoznatljivu sistematičnu seriju letenja.

Uključuju se dodatni letovi na određenim dionicama prouzrokovani povećanim saobraćajem na redovnim letovima.

Vanredni vazdušni prijevoz

Komercijalna usluga vazdušnog prijevoza koja ne spada u redovnu uslugu vazdušnog prijevoza.

Mjesto polaska i dolaska na letu

Saobraćaj u okviru obavljanja komercijalne vazdušne usluge koja je označena jedinstvenim brojem leta i podijeljena na parove aerodroma prema mjestima utovara/ukrcaja i mjestima istovara/iskrcaja na tom letu.

Prevezeni putnici u vazdušnom prijevozu

Svi putnici na određenom letu (pod istim brojem leta) računati samo jedanput, a ne iznova na svakoj dionici tog leta.

Uključuju se svi putnici koji se prevoze uz naknadu ili bez naknade, čije putovanje počinje ili završava se na izvještajnom aerodromu i putnici u transferu koji se pridružuju ili napuštaju let na izvještajnom aerodromu. Isključuju se putnici u direktnom tranzitu.

NOTES OF METHODOLOGY

Source and methods of data collection

Agency for statistics of Bosnia and Hercegovina are taken data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported or airports in BiH from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. Bosnia and Hercegovina has no domestic air transport.

DEFINITIONS

Aircraft movement

An aircraft take-off or landing at an airport.

For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and goes, overshoots and unsuccessful approaches.

Air transport

Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.

Commercial air transport

Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.

National air transport

Air transport on a domestic flight.

International air transport

Air transport on an international flight.

Scheduled air service

Commercial air transport services to be provided on the basis of completion of the flight schedule, or so regular or frequent that they can say that makes recognizable systematic series of flights. Include the additional flights on certain sections caused by increased traffic on regular flights.

Non-scheduled air service

Commercial air transportation service that is not a regular service of air transportation.

On flight origin and destination (OFOD)

Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.

Air passengers carried

All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.

All revenue and non revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.

Teret

Bilo koji predmet prevežen avionom, osim pošte, potrepština posade i prtljaga.

U statističke svrhe, teret obuhvata ekspresno poslat teret i pošiljke, diplomatske torbe, ali ne i putnički prtljag. Svaki prijevoz kamionima, uz korištenje vazduhoplovnog tovarnog lista, treba da bude isključen.

Utovaren/istovaren teret

Sav teret utovaren na avion ili istovaren sa aviona.

Isključuje se teret u direktnom tranzitu.

Pošta

Prepiske i ostale pošiljke prevezene avionom, koje su poslate od strane poštanske administracije i namijenjene za isporuku poštanskoj administraciji.

Isključuje se ekspresni teret i ekspresne pošiljke.

Utovarena/istovarena pošta

Svaka pošta utovarena na avion ili istovarena sa aviona.

Isključuje se pošta u direktnom tranzitu.

Pređeni kilometri aviona

Pređeni kilometri aviona su jednaki sumi proizvoda broja letova na dionicama i dužini tih dionica (mjereno od aerodroma do aerodroma), za sve dionice.

Ponuđeni tona-kilometri

Jedinica mjere koja predstavlja kretanje jedne tone plaćenog tereta u avionu, kada obavlja usluge za koje je prvenstveno namijenjen, na rastojanju od jednog kilometra.

Rastojanje se računa kao rastojanje koje je avion zaista prešao.

Freight

Any property carried on an aircraft other than mail stores and baggage.

For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.

Freight loaded/unloaded

All cargo loaded or unloaded on a plane with the plane.

Turns off cargo in direct transit.

Mail

Dispatches of correspondence and other objects carried on an aircraft, which have been dispatched by and intended for delivery to postal administrations. Express freight and express parcel shipments are excluded.

Mail loaded and unloaded

Each mail loaded on the plane or unloaded from the plane.

Excludes post in direct transit.

Aircraft kilometres performed

Mileage planes are equal to the sum of the number of shares and the flight length of the shares (measured from airport to airport), for all the shares.

Offered ton-kilometers

Unit of measure representing the movement of one ton of freight paid on the plane, when performing services for which it is primarily intended, at the distance of one kilometer.

Distance is calculated as the distance that the airplane actually crossed.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor: Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Alma Džananović
Prepared by: Ševala Korajčević, Alma Džananović
Lektor: Amra Kapetanović
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Periodika izlaženja: godišnje
Periodicity: yearly

Štampa: 150 primjeraka
150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internet.
First Release data are also published on the Internet
